



HAL
open science

Les papiers imprimés dans les Mélanges de Charpentier : relevés et hypothèses

Laurent Guillo

► **To cite this version:**

Laurent Guillo. Les papiers imprimés dans les Mélanges de Charpentier : relevés et hypothèses. Catherine Cessac. Les Manuscrits autographes de Marc-Antoine Charpentier, Mardaga, p. 37-54., 2007, 978-2-87009-941-4. hal-01224690

HAL Id: hal-01224690

<https://hal.science/hal-01224690>

Submitted on 5 Nov 2015

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Les papiers imprimés dans les *Mélanges* de Charpentier : relevés et hypothèses

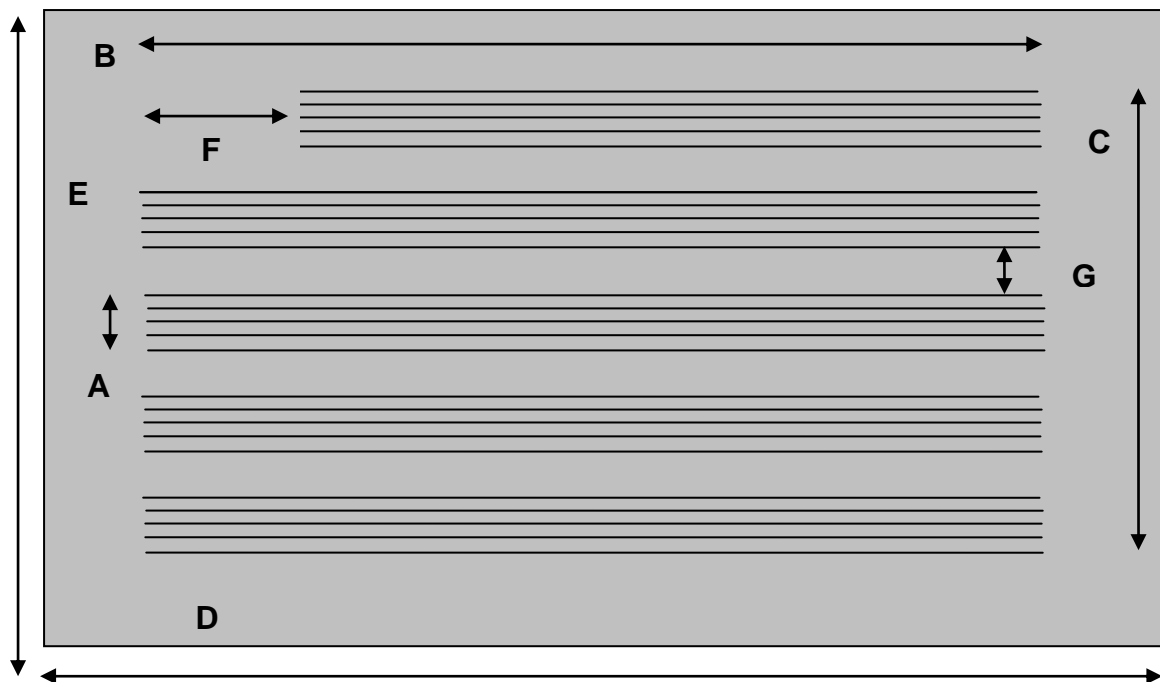
Rappel sur les papiers imprimés

En 2001, j'ai publié dans la *Revue de Musicologie* un inventaire descriptif des papiers à musique imprimés ou gravés qui ont été utilisés en France au XVII^e siècle¹. Ce faisant, j'attirais l'attention sur un produit qui n'avait jamais été étudié en tant que tel, sauf pour le seizième siècle en Angleterre². Les principales conclusions de cette étude peuvent se résumer ainsi :

- Environ 10 % des manuscrits musicaux français du XVII^e siècle sont écrits sur du papier à musique imprimé (pour les 90% restants, les portées sont tracées à la plume à cinq becs, dite aussi *rastrum*). Quoique faible, cette proportion est suffisante pour que le même papier puisse se retrouver dans plusieurs manuscrits. Les papiers qui constituent ces manuscrits peuvent donc offrir des concordances susceptibles d'être étudiées, au même titre que leurs autres caractéristiques habituelles (reliure, graphie, mise en page, etc.).
- Les papiers imprimés sont décrits avec le papier lui-même (ses dimensions, son filigrane) et avec la disposition et les dimensions des portées. On a pu ainsi dénombrer environ 65 papiers différents, dont les formats sont 2°, 4°, 4° oblong, petit 4° oblong, 4° oblong allongé, ou 8° oblong. Le nombre de portées à la page varie de 4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 16 et 20 portées, avec parfois des dispositions en systèmes (8 + 8, 5 + 5 + 5, 6 + 6, 2 + 2 + 2). Les portées comptent de 4 à 6 lignes, pour convenir au plain chant, à la musique ou aux tablatures.
- La technique d'impression est majoritairement la typographie (les portées étant constituées de filets parallèles) mais aussi la gravure sur étain ou la gravure sur bois.
- L'origine de ces papiers est majoritairement parisienne mais on en trouve qui viennent de Lyon ou de Strasbourg. La plupart ne portent aucune indication de fabricant, sauf une douzaine qui reviennent à la maison Ballard (du temps de Pierre, Robert III et Christophe), deux au marchand d'estampes parisien Bonnart, un au libraire strasbourgeois Simon Paulli et un au libraire lyonnais Durif. Ces indications proviennent de pages de titres qui se trouvent sur des "livres en blanc", c'est-à-dire des cahiers déjà reliés et vendus comme tels.
- L'analyse des étiquettes de papetiers montre également que du "papier réglé" (imprimé ou réglé à la plume ?) était souvent proposé dans leur boutique. Il s'agit donc d'un produit dont le positionnement commercial se situe dans un triangle formé par les papetiers et les marchands d'estampes, les imprimeurs-libraires en musique (comme les Ballard ou, dans les Pays-Bas, Paulus Matthysz).

¹ Laurent Guillo, *Les papiers à musique imprimés en France au XVII^e siècle : un nouveau critère d'analyse des manuscrits musicaux*. In *Revue de musicologie*, 2001/2, p. 307-369.

² Iain Fenlon and John Milsom, "Ruled paper imprinted" : *music paper and patents in sixteenth-century England*, in *Journal of the American Musicological Society*, 34 (1981), p. 139-163.



- L'étude des manuscrits qui utilisent ces papiers révèle qu'ils correspondent à trois types de sources : 1 - les manuscrits d'amateurs ou d'élève - qui portent à la fois la main assurée du maître et celle malhabile de l'élève, 2 - les manuscrits copiés en quantité (on en trouve beaucoup dans les copies des opéras de Lully et même dans la production de l'atelier Philidor-Fossard), 3 - des corpus d'œuvres, parmi lesquels figurent le manuscrit de Tours (Ms. 168 : œuvres de Bouzignac entre autres), le manuscrit Deslauriers (Rés. Vma ms 571 : messes et motets du milieu du XVIIe siècle), les recueils des Petits-Pères des Victoires (Ms. Lat. 16830 et 16831), et les *Mélanges* autographes de Charpentier (Rés. Vm1 259, en 28 volumes). Inversement, les papiers imprimés ne sont pas utilisés dans les manuscrits de luxe ni dans les parties d'exécution (sauf exception, et les parties séparées de *La Feste de Rueil* en constituent justement une).

En 2000, je n'avais consacré que quelques heures à un examen rapide des papiers imprimés trouvés dans les *Mélanges*, pour donner quelques indications sur leur emploi dans ce corpus. J'avais signalé alors que plus de la moitié du corpus était écrite sur du papier imprimé et qu'on y trouvait au moins 8 papiers différents dans 4 dispositions différentes : 12, 16, 8 + 8, 20 portées. Pour chacun d'eux, j'avais cité quelques pages où on pouvait les trouver³ et signalé que certains de ces papiers se retrouvaient dans d'autres manuscrits contemporains.

Sans avoir au départ l'intention de poursuivre plus avant, j'ai finalement cédé à d'amicales pressions pour faire un relevé exhaustif des papiers imprimés dans les *Mélanges* et tenter d'émettre des hypothèses sur l'emploi qui en a été fait.

Avant de passer à l'étude des papiers dans les *Mélanges*, il faut rappeler deux choses :

- L'étude des papiers d'un manuscrit n'est qu'un des éléments qui permettent de formuler des hypothèses sur le manuscrit. Seule l'étude combinée de la reliure, des provenances, de la graphie, des filigranes, des annotations et tous les autres paramètres permet de proposer des hypothèses sûres.

³ Ces mentions étaient entachées de 3 erreurs, qui sont rectifiées dans les notes suivantes.

- En général, la datation des papiers imprimés ne peut être atteinte que par la datation des manuscrits qui les utilisent ou celle de leurs filigranes. Dater un manuscrit par un papier porte donc un risque fort de raisonnement circulaire...

Relevé intégral des papiers dans les *Mélanges*

Ce relevé, qui figure en Annexe 1, a réservé quelques surprises. Tout d'abord, on trouve non pas 8 mais 17 papiers différents⁴ ! Leurs caractéristiques sont résumées dans le tableau ci-dessous :

⁴ Un des papiers déjà relevés (PAP-75) a été subdivisé en deux papiers (PAP-75 et PAP-87), dont les caractéristiques sont assez proches mais néanmoins différenciables

Code du papier	Format réel	Nombre de portées et disposition	Nombre de lignes par portée	A = hauteur portée	G = hauteur inter-portée	C = hauteur forme	B = largeur forme	E = hauteur papier	D = largeur papier	F = réserve
PAP-70 ⁵	2°	20	5	10-11	8-9	380-382	214	435	285	
PAP-39 ⁶	2°	20	5	10,5-11	9	382-386	174	390	250	Oui
PAP-81	2°	20	5	10-11	8	362	175	390	250	
PAP-75 ⁷	2°	20	5	10,5	6,5	338-340	175	385	240	
PAP-87	2°	20	5	11	7	344-347	175	385	240	
PAP-25	2°	16	5	10-11	13-14	367-370	213-214	435	290	
PAP-77	2°	16	5	10-12	13	365	173	390	260	
PAP-85	2°	16	5	11	11-12	345-347	213-214	400	265	
PAP-26	2°	16	5	10-11	11-12	340	173	390	250	
PAP-82	2°	16	5	12	9-10	335-338	173	390	250	
PAP-86	2°	16	5	10-11	10,5-11,5	333-335	213-214	400	265	
PAP-83	2°	16	5	10	10-10,5	330-336	173	390	250	
PAP-84	2°	16	5	11	9-9,5	328	173	390	250	
PAP-80	2°	16	5	10-10,5	10	325	173	390	250	
PAP-76 ⁸	2°	8 + 8	5	10	11	350-352	215	390	270	
PAP-88	2°	4+4+4+4	5	7,5 – 8,5	8	316 ⁹	173	385	270	
PAP-20 ¹⁰	2°	12	5	14-14,5	13,5-15	324-328	172-174	390	270	Oui

⁵ Dans l'article de 2001, pour le papier PAP-70, la mention "Volume 10 cahier 17" est une erreur pour "Volume 10 cahier 59".

⁶ Dans l'article de 2001, pour le papier PAP-39, le mention "Volume 28 f. 41" est exacte mais peut être complétée en "Volume 28 cahiers XXXIII-XXXIV f. 37-68".

⁷ Dans l'article de 2001, l'emploi du PAP-75 dans le "Volume 14 cahiers III-V" a été reconsidéré, il s'agit plutôt le papier PAP-87. Idem pour le "Volume 16 cahiers XII-XIII".

⁸ Dans l'article de 2001, pour le papier PAP-76, la mention "Volume 5 cahier 20 f. 58-60" est une erreur pour "Volume 3 cahier 20".

⁹ Hauteur totale d'un système (4 portées) = 56 mm

¹⁰ Dans l'article de 2001, pour le papier PAP-20, la mention "Volume 4 cahier 26 f. 20-21" est une erreur pour "Volume 4 cahier 25".

Ces 17 papiers appellent les remarques suivantes :

- Ils se classent en 5 dispositions différentes des portées (12, 4 + 4 + 4 + 4, 8 + 8, 16, 20).
- De très loin, les papiers les plus communs sont à 16 ou à 20 portées, dont on connaît respectivement 5 et 9 types, différents par leurs dimensions.
- Deux papiers seulement portent des réserves, qui sont systématiquement comblées à la plume par Charpentier.
- Quels que soient le nombre des portées et leur disposition, la longueur des portées (ou, ce qui revient au même, la largeur de la forme typographique) est soit de 172-174 mm, soit de 213-215 mm, ces deux longueurs étant dans un rapport de 4 à 5. Ces deux longueurs n'ont pu être corrélées à aucune mesure ancienne (pouces, points typographiques ou autres).
- Quand on parle de "cahier" dans les *Mélanges*, il ne s'agit pas de vrais cahiers au sens que leur donnerait un relieur. Si les cahiers étaient constitués d'une seule sorte de papier, ceci se verrait tout de suite dans le dépouillement qui en a été fait. On voit en fait qu'un "cahier" regroupe souvent plusieurs types de papiers imprimés ou ligné à la main ; il peut inclure des feuilles libres ou en nombre impair. Chez Charpentier, le "cahier" numéroté est déjà le résultat d'un traficotage, qui révèle des modifications multiples sans doute faites à diverses époques. En langage moderne, il s'agirait plutôt d'un "dossier".
- La proportion de papier imprimé s'établit à 58,3 % d'après les totalisations suivantes :

Volume	Feuillets	Dont manuscrits :	Dont imprimés :
Volume 1	74	2	72
Volume 2	99	5	94
Volume 3	131	34	97
Volume 4	122	4	118
Volume 5	60	60	0
Volume 6	91	16	75
Volume 7	93	16	77
Volume 8	44	44	0
Volume 9	59	53	6
Volume 10	83	66	17
Volume 11	76	24	52
Volume 12	49	49	0
Volume 13	43	23	20
Volume 14	42	0	42
Volume 15	100	94	6
Volume 16	65	0	65
Volume 17	54	0	54
Volume 18	66	6	60
Volume 19	35	0	35
Volume 20	76	0	76
Volume 21	102	12	90
Volume 22	93	37	56
Volume 23	55	42	13
Volume 24	44	44	0
Volume 25	76	76	0
Volume 26	52	52	0
Volume 27	48	48	0
Volume 28	48	18	30
Total	1980	825	1155
Pourcentage		41,7 %	58,3 %

- La répartition des papiers s'établit ainsi :

Type de papier	Nombre de feuillets	Proportion sur le total	Proportion sur les papiers imprimés
Manuscrit	825	41,7%	
PAP-83	179	9,0%	15,5%
PAP-84	177	8,9%	15,3%
PAP-85	134	6,8%	11,6%
PAP-26	117	5,9%	10,1%
PAP-82	65	3,3%	5,6%
PAP-77	64	3,2%	5,5%
PAP-86	60	3,0%	5,2%
PAP-25	52	2,6%	4,5%
PAP-75	50	2,5%	4,3%
PAP-81	50	2,5%	4,3%
PAP-39	48	2,4%	4,2%
PAP-87	44	2,2%	3,8%
PAP-70	44	2,2%	3,8%
PAP-20	39	2,0%	3,4%
PAP-76	26	1,3%	2,3%
PAP-88	4	0,2%	0,3%
PAP-80	2	0,1%	0,2%

Jusqu'ici nous nous sommes bornés à établir des faits. Nous pouvons maintenant tenter quelques questions et hypothèses.

Question 1 : la répartition des papiers entre les séries française et romaine est-elle cohérente ?

Dans son *Charpentier*, Catherine Cessac a donné un dépouillement complet des cahiers avec en regard la date de création qui leur est actuellement attribuée. Le principe de cette datation "HCR" est expliqué dans l'introduction de son dépouillement ; nous n'y reviendrons pas si ce n'est pour rappeler qu'il résulte des travaux combinés des exégètes de Charpentier (Hitchcock, Cessac, Ranum) et qu'il résulte d'une hypothèse de continuité chronologique entre la date des œuvres et leur place dans les cahiers (sauf exceptions dûment identifiées). Cette hypothèse est généralement admise mais reste, dans sa nature, une hypothèse.

Hypothèse 1 : la date de création des œuvres correspond à leur place dans les Mélanges (au sein de l'une ou l'autre série).

Par ailleurs, on peut faire une seconde hypothèse :

Hypothèse 2 : la date de la copie dans les Mélanges est contemporaine de la date de création de l'œuvre, à quelques mois près.

Cette dernière hypothèse revient à dire que Charpentier aurait commencé à constituer ses *Mélanges* dès le début de sa carrière, comme une entreprise préméditée, ou ce qui revient au même, que ses *Mélanges* ne sont pas le fruit d'une compilation rétrospective qu'il aurait entreprise à la fin de sa vie à partir de manuscrits d'usage qui sont maintenant perdus.

Ces deux hypothèses sont indépendantes, puisque l'une peut être vraie sans l'autre, et réciproquement.

Si l'on combine ces deux hypothèses, cela revient à dire que Charpentier a constitué régulièrement ses *Mélanges* de 1670 à 1700 environ, avec des copies contemporaines de la date de création des œuvres. Dès lors, il est naturel de penser que lorsqu'il utilisait un certain type de papier imprimé à une certaine époque - que ce papier ait été disponible dans le commerce à cette époque ou qu'il lui ait été fourni - ce papier devrait naturellement se retrouver dans les deux séries de cahiers, à des périodes similaires.

Si, à partir du relevé des papiers figurant en Annexe 1, l'on classe les papiers par type, en mettant en regard les dates provenant de la datation HCR ¹¹, on obtient les résultats suivants :

	"			
Papier	Cahiers "français"	Datations HCR	Datation HCR	Cahiers "romains"
PAP-20	26	1680	1679-1680	XXV-XXVIII
PAP-25	5, 13, 20, 29-30, 40, 42	1671-1672, 1676, 1678-1680, 1683-1684	1684	XLIII
PAP-26	22, [36]-38	1678-1679, 1681-1684	1682-1683	XXXV-XXXIX
PAP-39	28	1680	1675, 1682	XVIII, XXXIII-XXXIV
PAP-70	27, 58-59	1680, 1690-1691 ?	1671-1672 ?, 1690-1692 ?	VII-VIII, LVIII
PAP-75	1-4, 6	1670-1673	1670-1672	I-II
PAP-76	20, 26	1678-1680	1675, 1685-1686	XIX, XLIX
PAP-77	5, 41	1671-1673, 1683-1684	1683-1684	XLI-XLII
PAP-80	4	1671-1672		
PAP-81	7, 10-11, 27	1673-1676, 1680	1672, 1679 ?	XIII-XIV, XXIV
PAP-82	7, 11-14, 20-22	1674-1679		
PAP-83	8, 15-18, 21-26, 28, 34-35, 42	1674, 1677-1684	1679, 1681-1683	XXIII, XXX, XXXV
PAP-84	29-32	1680-1682	1672-1673, 1679-1682, 1685	I, XV-XVII, XXIII-XXIV, XXIX-XXXII
PAP-85	42-46	1683-1685	1684-1685	XLIV-XLVIII
PAP-86	42, 46-47	1684-1685	1679, 1684-1686, 1688-1690 ?	XXIV, XLIV, XLVIII-XLIX, LIV
PAP-87			1670-1672	III-V, XII-XIII
PAP-88			1674	XVII

... que l'on peut traduire sous forme graphique dans le tableau suivant ¹² :

¹¹ Entre l'Annexe 1 et le tableau ci-dessous, consulter l'Annexe 2 comme étape intermédiaire.

¹² Les concordances entre les deux séries ont été soulignées par un cadre gras, et le tableau ignore les papiers qui ne sont pas utilisés dans les deux séries.

20 portées	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92
PAP-70 F																							
PAP-70 R		=====	=====								=====										=====	=====	
PAP-39 F																							
PAP-39 R						=====					=====		=====										
PAP-81 F																							
PAP-81 R			=====	=====	=====	=====	=====	=====			=====	=====											
PAP-75 F																							
PAP-75 R	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====																
16 portées																							
PAP-25 F																							
PAP-25 R		=====	=====					=====		=====	=====	=====			=====	=====							
PAP-77 F																							
PAP-77 R		=====	=====	=====											=====	=====							
PAP-85 F																							
PAP-85 R															=====	=====	=====						
PAP-26 F																							
PAP-26 R									=====	=====		=====	=====	=====	=====	=====							
PAP-86 F																							
PAP-86 R															=====	=====	=====				=====	=====	
PAP-83 F																							
PAP-83 R				=====					=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====							
PAP-84 F																							
PAP-84 R			=====	=====							=====	=====	=====	=====	=====								
Divers																							
PAP-76 F																							
PAP-76 R						=====			=====	=====													
PAP-20 F																							
PAP-20 R											=====	=====											
Total *	2	6	8	4	4	4	3	2	5	9	8	3	4	5	6	4	2	0	1	1	2	1	1

* Il s'agit du total des types de papiers différents utilisés chaque année.

On constate avec les rectangles en gras que lorsqu'un papier est utilisé dans une série, il l'est souvent dans l'autre dans une période équivalente. Il n'y a aucune raison que cette concordance entre les deux séries soit totale, mais il importe qu'elle soit cohérente.

Cette constatation pouvant être faite avec un bon niveau de cohérence, on peut considérer que l'hypothèse combinée est vérifiée, c'est-à-dire *vraie*. Et comme cette hypothèse est la combinaison de deux hypothèses indépendantes, elles peuvent toutes deux être aussi considérées comme *vraies*.

Concernant la première hypothèse, ce n'est pas vraiment une surprise. Comme on peut supposer que les *Mélanges* ne sont pas constitués au hasard, leur classement n'étant pas un classement par genre il s'agissait probablement d'un classement chronologique¹³. Pour la seconde hypothèse, en revanche, c'était moins évident. Ceci prouve que la constitution des *Mélanges* fut une entreprise délibérée, poursuivie pendant trente ans, avec une constance rare.

Question 2 : peut-on dès lors dater les papiers imprimés et que peut-on en tirer ?

Si l'on considère que l'hypothèse de datation HCR et l'hypothèse de contemporanéité entre l'œuvre et la copie sont vraies, les *Mélanges* fournissent le moyen de déterminer la période d'usage des papiers imprimés.

En fait, la mise en tableau des papiers et des années d'utilisation ne semble pas fournir d'indications sensibles, à ceci près que

- les papiers à 20 portées sont plutôt utilisés dans la période 1670-1680,
- les papiers à 16 portées dans la période 1677-1685.
- après 1692 il n'y a plus aucun emploi de papier imprimé (et notamment, jamais durant l'emploi de Charpentier à la Sainte-Chapelle).

Peut-on expliquer les "grands écarts" constatés pour les papiers PAP-70 et PAP-77 ? Si la datation des manuscrits était correcte, cela signifierait que ces papiers se trouvaient dans le commerce durant 22 ans et 14 ans respectivement. Ce n'est pas impossible, car on trouve chez les Ballard des papiers qui sont proposés continûment durant plusieurs dizaines d'années. Ou alors...

- il peut s'agir de papiers différents mais que leurs dimensions très proches n'ont pas permis de différencier. Pour s'en assurer, il faudrait revenir à l'original et les comparer cahier par cahier pour s'assurer de leur similitude ou de leur différence. Ceci n'a pas été fait, mais pourrait susciter une "deuxième passe" sur cette étude.
- il peut s'agir d'une copie bien postérieure à la création de l'œuvre (c'est-à-dire que, pour les œuvres en question, la seconde hypothèse était fausse).

¹³ En décembre 1627, Jacques Lefebvre, musicien de la chambre du roi, légua à divers musiciens de ses amis six gros livres in-folio de musique manuscrite, constitués cette fois par genre, contenant respectivement ses *Sept Pseaumes*, *Quatrains de Pybrac*, *Chansons à quatre*, *Chansons à cinq*, *Airs* et *Fantaisies*, soit la totalité de son œuvre non imprimé. Ceci est la première mention explicite d'une pratique attestée chez les compositeurs du XVII^e siècle, qui consistait à conserver chez eux une copie intégrale de toute leur production pour en garder la mémoire, s'en servir pour des copies ultérieures, et en favoriser la transmission après leur décès. Voir Madeleine Jurgens, *Documents du minutier central concernant l'histoire de la musique (1600-1650)* (Paris, 1974), vol. II, p. 156.

Question 3 : étude de deux cas.

Concernant **PAP-70** :

Ce papier n'a été détecté que dans les *Mélanges* et dans la copie des motets de Lalande faite et signée par Philidor l'aîné en 1689 (Versailles BM : Ms. Mus. 9 à 15). Donc, la datation de son utilisation dans les *Mélanges* vers 1690-1692 peut être considérée comme sûre. Dès lors, est-il possible qu'il soit utilisé 20 ans avant en 1671-1672 ?

Son usage supposé en 1671-1672 correspond aux pièces C 278 à C 285, c'est-à-dire à la *Messe à 8* (H 3) et aux sept pièces annexes qui la suivent. Peut-on supposer que la copie de ces pièces date en fait de la période 1690-1692 ? Peut-être parce que l'œuvre aurait été rejouée et remaniée à ce moment ? Il serait intéressant de comparer cette hypothèse avec ce qui peut être dit sur les guidons, les clefs ou la graphie en général.

Concernant **PAP-39** :

Ce papier ne se trouve que dans les *Mélanges* (en 1675, 1680 et 1682) et dans la copie de la messe *Mirabiles elationes maris* de Francesco Beretta. On peut en déduire avec certitude que la copie de la messe de Beretta a été faite en France¹⁴ ; c'est donc qu'un autre manuscrit est parvenu jusqu'à Charpentier.

Question 4 : quel rapport avec les filigranes ?

Comme je l'ai rappelé auparavant, les filigranes interviennent également dans la description des papiers (imprimés ou non). Patricia Ranum a publié il y a dix ans un relevé des filigranes trouvés dans les *Mélanges*¹⁵ et l'on peut légitimement se demander dans quelle mesure les résultats de son étude et de la mienne fournissent des résultats compatibles.

La comparaison de ces résultats est encourageante. Il était bon que les critères du filigrane et des portées imprimées soient d'abord étudiés séparément, car prétendre *a priori* qu'ils sont corrélés aurait été une erreur méthodologique.

Tout d'abord, Patricia Ranum montre également, à l'aide des filigranes, que la combinaison des hypothèses 1 et 2 citées plus haut est confirmée (Ranum p. 4).

Ensuite, à chaque fois qu'elle décrit la composition des cahiers dans lesquels elle observe une succession de papiers avec des filigranes différents, on observe également un changement de papier imprimé (ou manuscrit) (voir les exemples dans Ranum fig. 6 à 10).

Il existe donc bien une corrélation entre ces deux critères de description des papiers : à certains filigranes correspondent certains papiers imprimés (ou manuscrits, et inversement). Mais il ne peut s'agir d'une corrélation "un pour un", car les différents filigranes relevés sont trois fois plus nombreux que les types de papiers imprimés. En combinant ces deux critères, on devrait pouvoir reconstituer la structure matérielle de tous les cahiers des *Mélanges*, étude qui serait probablement riche de beaucoup d'enseignements.

Laurent Guillo

¹⁴ À titre de comparaison, il en est de même de la copie de la *Missa sopra Ecco si beata giorno* d'Alessandro Striggio, conservée dans le fonds Brossard (Paris BNF (Mus.) : Vm1 947) et copiée sur le papier PAP-4.

¹⁵ Patricia Ranum, *Vers une chronologie des œuvres de Marc-Antoine Charpentier : les papiers employés par le compositeur, un outil pour l'étude de sa production et de sa vie.* (Baltimore: chez l'auteur, 1994).

ANNEXE 1 : Relevé intégral des papiers imprimés ou manuscrits

Dépouillement utilisé : tableau de Catherine Cessac (édition 2004, p. 516-561).

Le tableau est trié par numéro de cahier. La couleur de fond change à chaque volume.

Vol.	Cahier	Feuillets	Nombre feuillets	Papier	Contenu "Cessac"	Datation "HCR"	Notes
	CAHIERS "FRANCAIS"						
1	1	f. 1-8	8	PAP-75	1-4	1670	
1	2	f. 9	1	mss	4-5	1670	
1	2	f. 10-15	6	PAP-75	6-14	1670-1671	
1	2	f. 16-17	1	mss	14-15	1671-1672 ?	
1	3	f. 18-26	8	PAP-75	16-17	1671-1672	
1	4	f. 27-28	1	PAP-80	18	1671-1672	
1	4	f. 29-32	4	PAP-75	18	1671-1672	
1	4	f. 33-34	1	PAP-80	19	1671-1672	
1	5	f. 35-42	8	PAP-77	20	1671-1672	
1	5	f. 43-44	2	PAP-25	20	1671-1672	
1	5	f. 45-53	8	PAP-77	20-23	1671-1673	
1	6	f. 54-62	8	PAP-75	24-25	1673	
1	7	f. 63-67	5	PAP-81	26-31	1673-1674	
1	7	f. 68-69	2	PAP-82	31	1674	
1	7	f. 70-74	5	PAP-81	31	1674	
1	8	f. 75-80	6	PAP-83	31-33	1674	Total volume 1 = 74 f. (2 mss, 72 impr.)
2	[9]	f. 1-5	5	mss	34-35	1674-1675	
2	10-11	f. 6-18	13	PAP-81	35-36	1675-1676	
2	11	f. 19-32	14	PAP-82	36	1675-1676	
2	11	f. 33	1	PAP-81	36-37	1675-1676	
2	12-13	f. 34-51	18	PAP-82	37-43	1675-1676	
2	13	f. 52-53	2	PAP-25	43-44	1676	
2	13-14	f. 54-71	18	PAP-82	44-49	1676-1677	
2	15-16	f. 72-102	28	PAP-83	49-57	1677	Total volume 2 = 99 f. (5 mss, 94 impr.)
3	17-18	f. 1-31	29	PAP-83	58-63	1677	Le f. 28 est vierge.

3	18-20	f. 32-57	25	mss	63-67	1677-1679	
3	20	f. 58-60	3	PAP-76	67-68	1678-1679	
3	20	f. 61-64	4	PAP-25	68	1678-1679	
3	20	f. 65-67	3	PAP-76	68	1678-1679	Au f. 66 : portée ajoutée au milieu.
3	20	f. 68-71	3	mss	68-69	1678-1679	
3	20-21	f. 72-74	3	PAP-82	69-70	1678-1679	
3	21	f. 75-80	6	PAP-83	70-71	1678-1679	
3	21	f. 81-84	3	PAP-82	72	1678-1679	
3	22	f. 85	1	mss	72	1678-1679	
3	22	f. 86-87	2	PAP-82	72	1678-1679	
3	22	f. 88-89	2	mss	72	1678-1679	
3	22	f. 90-92	3	PAP-26	72-73	1678-1679	
3	22	f. 93-96	4	PAP-83	73	1679	
3	22	f. 97-100	3	PAP-82	73-74	1679	
3	22	f. 101-104	2	mss	76-78	1679	
3	22	f. 105-106	2	PAP-82	79	1679	
3	22	f. 107	1	mss	79-80	1679	
3	23-24	f. 109-142	32	PAP-83	80-87	1679-1680	Total volume 3 = 131 f. (34 mss, 97 impr.)
4	25	f. 1-11	10	PAP-83	88-89	1680	
4	26	f. 12-13	1	mss	90	1680	
4	26	f. 14-19	6	PAP-83	90-92	1680	
4	26	f. 20-21	2	PAP-20	92	1680	
4	26	f. 22-23	2	PAP-76	92-96	1680	Portée ajoutée f. 22v et 23r.
4	26	f. 24-26	2	PAP-20	96	1680	
4	26	f. 27-38	6	PAP-83	96-98	1680	
4	26	f. 39-40	1	mss	98-99	1680	
4	27	f. 41	1	PAP-70	100	1680	
4	27	f. 42-51	10	PAP-81	100-103	1680	Les deux portées supérieures sont rognées.
4	27	f. 52-53	1	PAP-70	104	1680	La dernière portée du haut est rognée.
4	28	f. 54	1	mss	104	1680	
4	28	f. 55-57	3	PAP-39	104-105	1680	
4	28	f. 58-61	4	PAP-83	105-109	1680	
4	28	f. 62-64	3	PAP-39	109-113	1680	
4	28	f. 65-66	1	mss	113	1680	
4	29	f. 67	1	PAP-25	113	1680	
4	29	f. 68-85	18	PAP-84	113-116	1680	
4	29-30	f. 86-88	2	PAP-25	116	1680	

4	30	f. 89-102	14	PAP-84	117-118	1680	
4	30	f. 103-104	1	PAP-25	118	1680	
4	31-32	f. 105-138	32	PAP-84	118-122	1680 -1682	Total volume 4 = 122 f. (4 mss, 118 impr.)
							Volume 5 reporté après le vol. 10.
11	33-34	f. 1-24	22	mss	123-126	1681-1682	
11	34	f. 25-38	14	PAP-83	126-127	1681-1682	
11	34	f. 39-41	2	mss	127	1681-1682	
11	35	f. 42-56	14	PAP-83	128-129	1681-1682	Le f. 57 est vierge.
11	[36]-37	f. 58bis-88	24	PAP-26	130-134	1681-1683	Total volume 11 = 76 f. (24 mss, 52 impr.)
6	38	f. 1-19	18	PAP-26	135-138	1683 -1684	
6	39	f. 20-36	16	mss	138-140	1683-1684	
6	40	f. 37-55	18	PAP-25	141-145	1683-1684	
6	41	f. 56-73	18	PAP-77	146-149	1683-1684	
6	42	f. 74	1	PAP-25	149	1683-1684	
6	42	f. 75	1	PAP-85	149	1683-1684	
6	42	f. 76-77	2	PAP-83	149-150	1683-1684	
6	42	f. 78-79	2	PAP-25	150	1684	
6	42	f. 80	1	PAP-86	150	1684	
6	42	f. 81-84	4	PAP-25	150	1684	
6	42	f. 85	1	PAP-86	150	1684	
6	42	f. 86-87	2	PAP-25	150	1684	
6	42	f. 88-89	2	PAP-86	150	1684	
6	42	f. 90	1	PAP-85	151	1684	
6	42	f. 91-92	1	PAP-25	151	1684	
6	43a	f. 93-96	3	PAP-85	151	1684	Total volume 6 = 91 f. (16 mss, 75 impr.)
7	43b	f. 1-4	4	PAP-85	152	1685	
7	43b	f. 5-12	8	mss	152	1685	Disposition en 8 + 8 portées
7	43b-45	f. 13-58	43	PAP-85	152-159	1685	
7	46	f. 59	1	PAP-86	159	1685	
7	46	f. 60	1	PAP-85	159	1685	
7	46	f. 61-64	4	PAP-86	159-160	1685	
7	46	f. 65	1	PAP-85	160	1685	
7	46	f. 66	1	PAP-86	160	1685	
7	46	f. 67-68	2	mss	160	1685	Disposition en 8 + 8 portées
7	46	f. 69	1	PAP-86	160	1685	
7	46	f. 70	1	PAP-85	160	1685	
7	46	f. 71-74	4	PAP-86	160	1685	

7	46	f. 75	1	PAP-85	160	1685	
7	46-47	f. 76-84	8	PAP-86	160	1685	
7	47	f. 85-92	6	mss	160-162	1685	Disposition en 8 + 8 portées
7	47	f. 93-99	7	PAP-86	162	1685	Total volume 7 = 93 f. (16 mss, 77 impr.)
	48						Cahier manquant.
8	[49]-54	f. 1-48	44	mss	163-176	1686-1690 ?	Total volume 8 = 44 f. (44 mss, 0 impr.)
9	55-58	f. 1-56	53	mss	177-192	1688-1690 ?	
9	58	f. 57-63	6	PAP-70	192-193	1690 ?	Total volume 9 = 59 f (53 mss, 6 impr.)
10	59	f. 1-17	17	PAP-70	194-201	1691 ?	
10	59-62	f. 18-86	66	mss	202-217	1691-1692 ?	Total volume 10 = 83 f. (66 mss., 17 impr.)
5	63-66	f. 1-65	60	mss	218-257	1692-1696 ?	Total volume 5 = 60 f. (60 mss, 0 impr.)
							Volume 11 reporté après le Vol. 4.
	67-69						Cahiers manquants
12	70	f. 1-6	5	mss	258	1696-1698 ?	
	71-73						Cahiers manquants
12	74-75	f. 7-55	44	mss	259-265	1698-1699	Total volume 12 = 49 f. (49 mss, 0 impr.)
	CAHIERS "ROMAINS"						
13	I	f. 1-40	20	PAP-84	485	1673	"Cahier problématique"
13	II-a	f. 41-65	23	mss	486-488	1686-1687 ?	Total volume 13 = 43 f. (23 mss, 20 impr.)
14	I-II	f. 1-18	16	PAP-75	266-271	1670-1672	
14	III-V	f. 19-47	26	PAP-87	271-275	1670-1672	Total volume 14 = 42 f. (0 mss, 42 impr.)
15	VI-VII	f. 1-19	19	mss	276-278	1670-1672 ?	
15	VII	f. 20	1	PAP-70	278	1672 ?	
15	VII	f. 21-32	12	mss	278-279	1672 ?	
15	VII	f. 33	1	PAP-70	278	1672 ?	
15	VII	f. 34	1	mss	278	1672 ?	
15	VIII	f. 36-37	2	PAP-70	280	1672 ?	
15	VIII	f. 38-49	12	mss	280-284	1670-1672	
15	VIII	f. 50-52	2	PAP-70	285	1671	
15	IX-XI	f. 53-105	50	mss	286-295	1671-1672	Total volume 15 = 100 f. (94 mss, 6 impr.)
16	XII-XIII	f. 1-18	17	PAP-87	296	1672	
16	XIII	f. 19-20	2	PAP-81	296	1672	
16	XIII	f. 21-22	1	PAP-87	296	1672	
16	XIII-XIV	f. 23-35	12	PAP-81	296, 297	1672	
16	XV-XVI	f. 38-51	13	PAP-84	298-299(1)	1672-1673	
16	XVII	f. 52-56	4	PAP-88	300	1674	

16	XVII	f. 57-88	16	PAP-84	299(2-4), 301	1673 , 1685	Total volume 16 : 65 f. (0 mss, 65 impr.)
17	XVIII	f. 1-12	12	PAP-39	302	1675	Seules 19 portées sont visibles
17	XIX	f. 13-29	16	PAP-76	302-305	1675	Avec un 17e portée à l'encre au milieu, parfois.
	XX-XXII						Cahiers manquants.
17	XXIII	f. 30-34	5	PAP-83	307-308	1679	
17	XXIII	f. 35-39	5	PAP-84	308	1679	
17	XXIII	f. 40-43	4	PAP-83	309-313	1679 ?	
17	XXIV	f. 44-45	2	PAP-84	314-315	1679 ?	
17	XXIV	f. 46-51	6	PAP-86	316-318	1679	
17	XXIV	f. 52-53	2	PAP-84	319-321	1679 ?	
17	XXIV	f. 54-55	2	PAP-81	322	1679 ?	Total volume 17 = 54 f. (0 mss, 54 impr.)
19	XXV-XXVIII	f. 1-40	35	PAP-20	323-328	1679 -1680	Total volume 19 = 35 f. (0 mss, 35 impr.)
18	XXIX	f. 1-18	18	PAP-84	329-331	1680 - 1681	
18	XXX	f. 19-23	5	PAP-83	331-332	1681	
18	XXX	f. 24-29	6	mss	332-333	1681	
18	XXX-XXXII	f. 30-67	37	PAP-84	333-341	1681 -1682	Total volume 18 = 66 f. (6 mss, 60 impr.)
28	XXXIII-XXXIV	f. 37-68	30	PAP-39	342-347	1682	Sous-total volume 28 = 30 f. (0 mss, 30 impr.)
20	XXXV	f. 1	1	PAP-83	348	1682	
20	XXXV	f. 2-6	5	PAP-26	348	1682	
20	XXXV	f. 7-8	2	PAP-83	348-350	1682	
20	XXXV	f. 9-13	5	PAP-26	350-351	1682-1683	
20	XXXV	f. 14	1	PAP-83	352	1683	
20	XXXVI-XXXIX	f. 15-76	62	PAP-26	353-360	1683	Total volume 20 = 76 f. (0 mss, 76 impr.)
	XL						Cahier manquant
21	XLI-XLII	f. 1-24	24	PAP-77	361-362	1683-1684	
21	XLII	f. 25-30	6	mss	362-364	1684	
21	XLII	f. 31-36	6	PAP-77	364-365	1684	
21	XLIII	f. 37-48	12	PAP-25	365-367	1684	
21	XLIV	f. 49-56	8	PAP-85	368	1684	
21	XLIV	f. 57-58	2	PAP-86	369	1684	
21	XLIV-XLVI	f. 59-89	31	PAP-85	369-372	1684-1685	
21	XLVI	f. 90-92	3	mss	373	1685	
21	XLVI	f. 93-94	2	PAP-85	374	1685	
21	XLVI	f. 95-97	3	mss	374-375	1685	
21	XLVI	f. 98-103	5	PAP-85	375-376	1685	Total volume 21 = 102 f. (12 mss, 90 impr.)
22	XLVII-XLVIII	f. 1-18	18	PAP-85	377+378	1685	
22	XLVIII	f. 19	1	PAP-86	377	1685	

22	XLVIII	f. 20-31	12	PAP-85	377+379-380	1685	
22	XLVIII	f. 32	1	PAP-86	381	1685	
22	XLVIII	f. 33-34	2	PAP-85	381	1685	
22	XLIX	f. 35	1	mss	381	1685	
22	XLIX	f. 36-40	5	PAP-86	381	1685	
22	XLIX	f. 41	1	PAP-76	381	1685	
22	XLIX	f. 42-43	2	PAP-86	381-382	1685-1686	
22	XLIX	f. 44	1	PAP-76	382	1686	
22	XLIX	f. 45-49	5	PAP-86	382-384	1686	
22	XLIX-LI	f. 50-83	34	mss	385-391	1686-1687	
	LII-LIII						Cahiers manquants
22	LIV	f. 84-90	7	PAP-86	392-394	1688-1690 ?	
22	LIV	f. 91-92	2	mss	394-395	1688-1690 ?	
22	LIV	f. 93-94	1	PAP-86	395	1688-1690 ?	Total volume 22 = 93 f. (37 mss., 56 impr.)
23	LV, LVII	f. 1-26	26	mss	396-409	1690 ?	
23	LVIII	f. 27-40	13	PAP-70	410-422	1690-1692 ?	
	LIX						Cahier manquant
23	LX	f. 41-57	16	mss	423-428	1692 ?	Total volume 23 = 55 f. (42 mss, 13 impr.)
25	LXI	f. 1-19	18	mss	429-437	1692-1693 ?	Sous-total volume 25 = 18 f. (18 mss, 0 impr.)
24	LXII-LXIII	f. 1-45	41	mss	438-453	1692-1699 ?	
24	c	f. 46-51	3	mss	494-496	1698 ?	Total volume 24 = 44 f. (44 mss, 0 impr.)
25	LXIV	f. 20-38	18	mss	454-458	1693-1694 ?	
25	LXV	f. 39-61	22	mss	459-466	1694-1695 ?	
25	LXVI	f. 62-80	18	mss	467-470	1694-1695 ?	Sous-total volume 25 = 58 f. (58 mss, 0 impr.)
	LXVII						Cahier manquant
26	LXVIII-LXX	f. 1-62	52	mss	471-481	1695-1696 ?	Total volume 26 = 52 f. (52 mss, 0 impr.)
	LXXI-LXXIII						Cahiers manquants
27	LXXIV-LXXV	f. 1-40	38	mss	482-484	1702	
27	b	f. [41]-51	10	mss	489-493	1697-1698 ?	Total volume 27 = 48 f. (48 mss, 0 impr.)
28	d	f. 1-36	18	mss	497-505	1687 ?	Sous-total volume 28 = 18 f. (18 mss, 0 impr.)

ANNEXE 2 : mise en regard des papiers et des datations HCR.

Le tableau est trié par type de papier. La couleur de fond change à chaque papier.

Vol.	Cahier	Papier	Contenu Cessac	Datation "HCR"
19	XXV-XXVIII	PAP-20	323-328	1679-1680
4	26	PAP-20	92	1680
4	26	PAP-20	96	1680
1	5	PAP-25	20	1671-1672
2	13	PAP-25	43-44	1676
3	20	PAP-25	68	1678-1679
4	29	PAP-25	113	1680
4	29-30	PAP-25	116	1680
4	30	PAP-25	118	1680
6	40	PAP-25	141-145	1683-1684
6	42	PAP-25	149	1683-1684
6	42	PAP-25	150	1684
6	42	PAP-25	151	1684
21	XLIII	PAP-25	365-367	1684
3	22	PAP-26	72-73	1678- 1679
11	[36]-37	PAP-26	130-134	1681-1683
20	XXXV	PAP-26	348	1682
20	XXXV	PAP-26	350-351	1682-1683
20	XXXVI-XXXIX	PAP-26	353-360	1683
6	38	PAP-26	135-138	1683-1684
17	XVIII	PAP-39	302	1675
4	28	PAP-39	104-105	1680
4	28	PAP-39	109-113	1680
28	XXXIII-XXXIV	PAP-39	342-347	1682
15	VII	PAP-70	278	1672 ?
15	VIII	PAP-70	280	1672 ?
15	VIII	PAP-70	285	1671
4	27	PAP-70	100	1680
4	27	PAP-70	104	1680
9	58	PAP-70	192-193	1690 ?
10	59	PAP-70	194-201	1691 ?
23	LVIII	PAP-70	410-422	1690-1692 ?
1	1	PAP-75	1-4	1670
1	2	PAP-75	6-14	1670-1671
14	I-II	PAP-75	266-271	1670-1672
1	3	PAP-75	16-17	1671-1672
1	4	PAP-75	18	1671-1672
1	6	PAP-75	24-25	1673
17	XIX	PAP-76	302-305	1675
3	20	PAP-76	67-68	1678-1679
3	20	PAP-76	68	1678-1679
4	26	PAP-76	92-96	1680
22	XLIX	PAP-76	381	1685
22	XLIX	PAP-76	382	1686
1	5	PAP-77	20	1671-1672
1	5	PAP-77	20-23	1671-1673
6	41	PAP-77	146-149	1683-1684
21	XLI-XLII	PAP-77	361-362	1683-1684
21	XLII	PAP-77	364-365	1684
1	4	PAP-80	18	1671-1672
1	4	PAP-80	19	1671-1672
16	XIII	PAP-81	296	1672

16	XIII-XIV	PAP-81	296, 297	1672
1	7	PAP-81	26-31	1673-1674
1	7	PAP-81	31	1674
2	10-11	PAP-81	35-36	1675-1676
2	11	PAP-81	36-37	1675-1676
17	XXIV	PAP-81	322	1679 ?
4	27	PAP-81	100-103	1680
1	7	PAP-82	31	1674
2	11	PAP-82	36	1675-1676
2	12-13	PAP-82	37-43	1675-1676
2	13-14	PAP-82	44-49	1676-1677
3	20-21	PAP-82	69-70	1678-1679
3	21	PAP-82	72	1678-1679
3	22	PAP-82	72	1678-1679
3	22	PAP-82	73-74	1679
3	22	PAP-82	79	1679
1	8	PAP-83	31-33	1674
2	15-16	PAP-83	49-57	1677
3	17-18	PAP-83	58-63	1677
3	21	PAP-83	70-71	1678-1679
3	22	PAP-83	73	1679
17	XXIII	PAP-83	307-308	1679
17	XXIII	PAP-83	309-313	1679 ?
3	23-24	PAP-83	80-87	1679-1680
4	25	PAP-83	88-89	1680
4	26	PAP-83	90-92	1680
4	26	PAP-83	96-98	1680
4	28	PAP-83	105-109	1680
18	XXX	PAP-83	331-332	1681
11	34	PAP-83	126-127	1681-1682
11	35	PAP-83	128-129	1681-1682
20	XXXV	PAP-83	348	1682
20	XXXV	PAP-83	348-350	1682
20	XXXV	PAP-83	352	1683
6	42	PAP-83	149-150	1683-1684
16	XV-XVI	PAP-84	298-299(1)	1672-1673
13	I	PAP-84	485	1673
16	XVII	PAP-84	299(2-4), 301	1673, 1685
17	XXIII	PAP-84	308	1679
17	XXIV	PAP-84	314-315	1679 ?
17	XXIV	PAP-84	319-321	1679 ?
4	29	PAP-84	113-116	1680
4	30	PAP-84	117-118	1680
4	31-32	PAP-84	118-122	1680-1682
18	XXIX	PAP-84	329-331	1680-1681
18	XXX-XXXII	PAP-84	333-341	1681-1682
6	42	PAP-85	149	1683-1684
6	42	PAP-85	151	1684
6	43a	PAP-85	151	1684
21	XLIV	PAP-85	368	1684
21	XLIV-XLVI	PAP-85	369-372	1684-1685
7	43b	PAP-85	152	1685
7	43b-45	PAP-85	152-159	1685
7	46	PAP-85	159	1685
7	46	PAP-85	160	1685
21	XLVI	PAP-85	374	1685
21	XLVI	PAP-85	375-376	1685
22	XLVII-XLVIII	PAP-85	377+378	1685

22	XLVIII	PAP-85	377+379-380	1685
22	XLVIII	PAP-85	381	1685
17	XXIV	PAP-86	316-318	1679
21	XLIV	PAP-86	369	1684
6	42	PAP-86	150	1684
7	46	PAP-86	159	1685
7	46	PAP-86	159-160	1685
7	46	PAP-86	160	1685
7	46-47	PAP-86	160	1685
7	47	PAP-86	162	1685
22	XLVIII	PAP-86	377	1685
22	XLVIII	PAP-86	381	1685
22	XLIX	PAP-86	381	1685
22	XLIX	PAP-86	381-382	1685-1686
22	XLIX	PAP-86	382-384	1686
22	LIV	PAP-86	392-394	1688-1690 ?
22	LIV	PAP-86	395	1688-1690 ?
14	III-V	PAP-87	271-275	1670-1672
16	XII-XIII	PAP-87	296	1672
16	XIII	PAP-87	296	1672
16	XVII	PAP-88	300	1674